

ORIGINALE INSTRUKTIONER - ifølge direktiv 2006/42/EF, bilag I 1.7.4.1

INSTRUKTIONSBOG

VM-Stråblæser Blander

FORORD

KÆRE KUNDE!

Denne brugsanvisning omhandler kun halmbløser enheden.

Dette er et tillæg til brugsanvisningen, som er leveret med til Deres fodervogn. Derfor skal De først læse brugsanvisningen til fodervognen.

Denne brugsanvisning indeholder informationer som er vigtige for den fagligt korrekte anvendelse og en sikker betjening af halmbløser enheden.

Ved leveringen af denne maskine har De sikkert fra Deres forhandler fået gennemgået betjeningen, indstillinger og vedligehold.

Denne første indføring kan imidlertid ikke erstatte et grundigere kendskab til de forskellige opgaver, funktioner og den fagligt korrekte omgang med maskinen.

Derfor bør De læse denne brugsanvisning omhyggeligt, inden De tager maskinen i anvendelse.

Brugsanvisningen er opbygget således, at De udførligt bliver informeret i den rækkefølge de naturligt får brug for det, når De modtager en ny maskine, lige fra de nødvendige driftsbetingelser over betjening og anvendelse til vedligehold og pleje. Herudover følger inddelingen i de enkelte afsnit i arbejdsteknisk fortløbende billeder med tilhørende tekst.

"Højre" og "Venstre" er defineret fra en position stående bag ved maskinen med ansigtet i kørselsretningen.

Alle informationer, afbildning og tekniske angivelser i denne brugsanvisning beskriver den nyeste stand på udgivelsestidspunktet.

Kongskilde Industries A/S forbeholder sig ret til at ændre og forbedre design og konstruktion på enhver maskindel uden forpligtigelse til at installere sådanne ændringer på tidligere leverede maskiner.

INDHOLDSFORTEGNELSE

FORORD	3
1. INTRODUKTION	5
SIKKERHED	5
Definitioner	5
SIKKERHEDSAFMÆRKNING	7
TEKNISKE SPECIFIKATIONER.....	8
2. BRUG AF HALMBLÆSEREN	9
OPBYGNING	9
BETJENING	12
Omstilling til halmstrøning	12
Halmstrøning.....	14
Omstilling til fodring.....	15
3. VEDLIGEHOLDELSE	16
INSPEKTION	16
FRIKTIONSKOBLING.....	17
SMØRING	18
Fedt.....	19
Olie.....	19
4. DIAGRAMMER	20
HYDRAULIKDIAGRAM	20
EL BETJENING	21

1. INTRODUKTION

SIKKERHED

De generelle sikkerhedsforskrifter er angivet i fodervognens brugsanvisning.

Dette kræver faglært betjening, det vil sige, at **De bør læse denne brugsanvisning, før De tager halmbløseren i brug**. Selvom De har haft en lignende maskine før, bør De alligevel læse manualen, idet det gælder Deres egen og andres sikkerhed.

De bør aldrig overlade maskinen til andre, før De har sikret Dem, at de har den nødvendige viden til at kunne betjene maskinen sikkert.

DEFINITIONER

Maskinens advarselmærkater og brugsanvisningen vil indeholde en række sikkerhedsanmærkninger. Sikkerhedsanmærkningerne giver bestemte forholdsregler som vi vil anbefale, at De og Deres kolleger følger for at øge personsikkerheden mest muligt.

Vi vil anbefale, at De tager den nødvendige tid til at læse sikkerhedsinstruktionerne og giver Deres eventuelle ansatte besked om det samme.



Dette symbol er i brugsanvisningen anvendt under henvisning til personsikkerheden direkte, eller indirekte gennem vedligehold af maskinen.

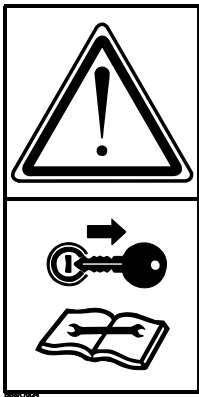
FORSIGTIG: Ordet FORSIGTIG anvendes til at sikre, at operatøren følger almindelige sikkerhedsregler eller de i brugsanvisningen specificerede forholdsregler for at beskytte sig selv eller andre mod skader.

ADVARSEL: Ordet ADVARSEL anvendes til at advare mod synlige eller gemte risikomomenter, der kan medføre alvorlige personskader.

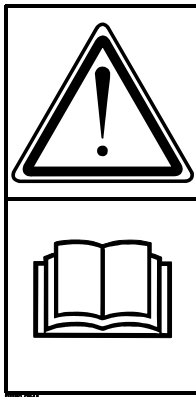
FARE: Ordet FARE anvendes til at angive forholdsregler, der lovgivningsmæssigt skal efterfølges for at beskytte sig selv og andre mod alvorlige skader.

1. INTRODUKTION

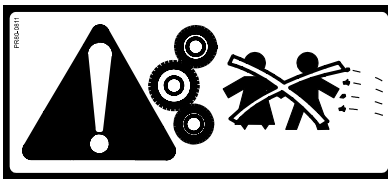
①



②



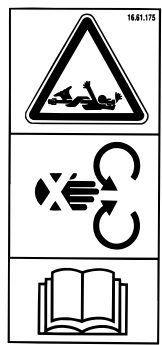
③



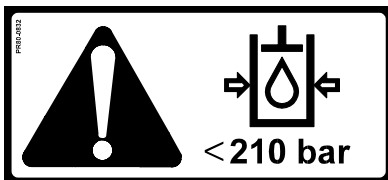
⑥



⑨



⑤



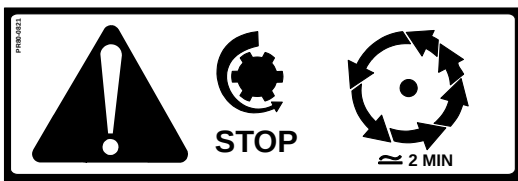
⑦



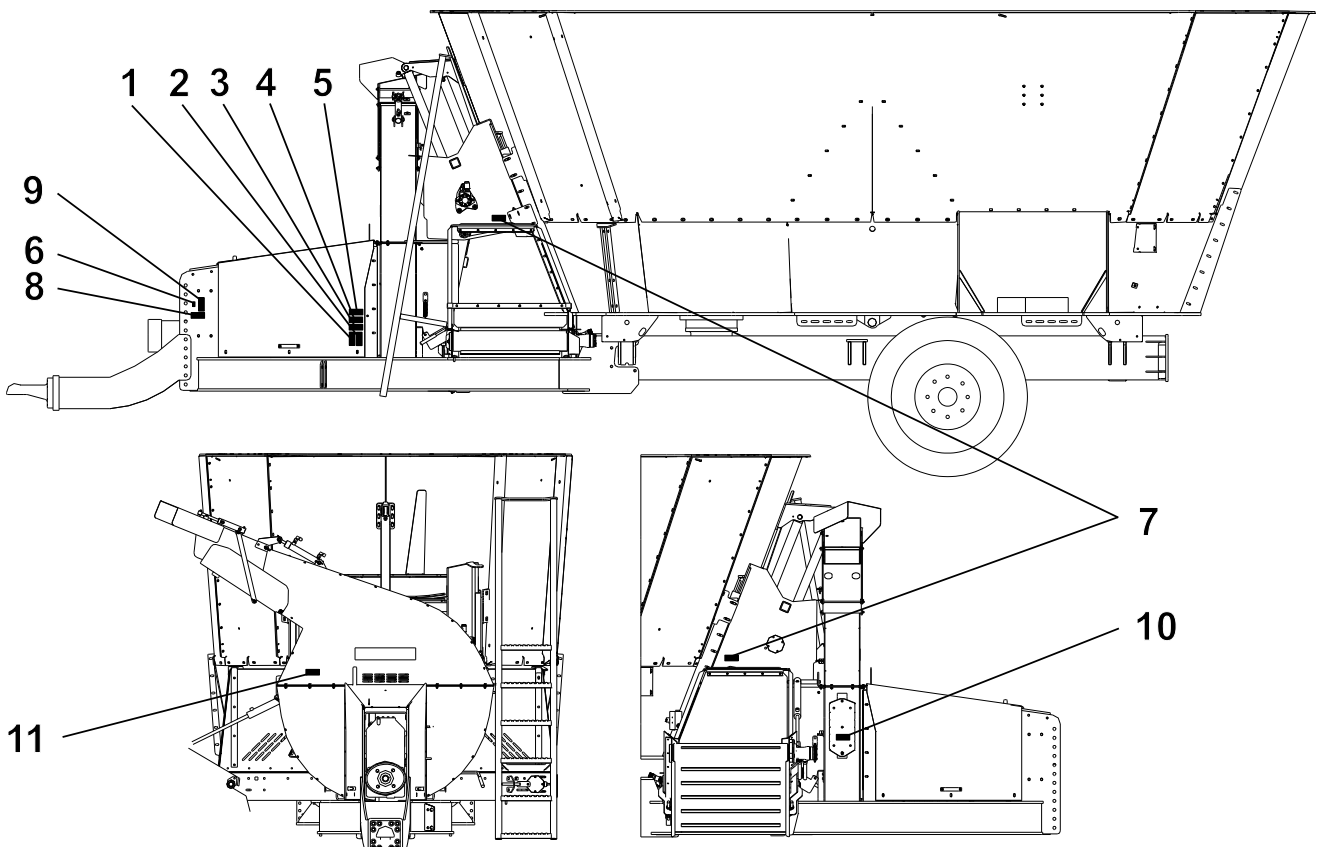
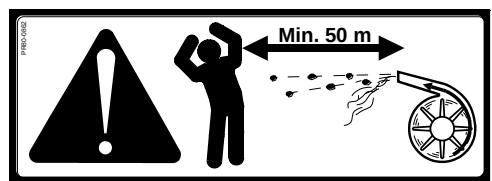
⑧



⑩



⑪



SIKKERHEDSAFMÆRKNING

Bemærk: Dette afsnit er et supplement til det tilsvarende afsnit i fodervognens brugsanvisning.

De på foregående side viste advarselmærkater er placeret på maskinen som vist på tegningen nederst på siden. Før De tager maskinen i brug, bør De efterse, om alle mærkater er tilstede; hvis ikke, bør De anskaffe dem som mangler. Mærkaterne har følgende betydning (Bestillingsnr. fremgår af reservedelskataloget):

- 1 Stop traktormotoren og fjern tændingsnøglen før De rører ved maskinen.**
Husk altid at stoppe traktorens motor før De smører, indstiller, vedligeholder eller reparerer. Fjern også tændingsnøglen så De er sikker på at ingen starter traktoren igen, inden De er færdig.
- 2 Læs brugsanvisningen.**
Dette er en påmindelse om, at De skal huske at læse de leverede dokumenter for at sikre Dem, at De betjener maskinen korrekt og undgår unødvendig risiko for ulykker og maskinskader.
- 3 Børn.**
Lad aldrig børn opholde sig i nærheden af maskinen under drift. Især mindre børn har tendens til at foretage sig uforudsete ting.
- 4 Hydraulikolie under tryk.**
Denne advarsel understreger at hydraulikolie under tryk er meget farligt. Sørg for at slangerne altid er i god stand og behandles hensigtsmæssigt, så risikoen for lækage og slangebrud minimeres.
- 5 Maksimalt tryk på hydrauliksystem.**
Sørg for at de hydrauliske komponenter ikke udsættes for større tryk end maksimalt 210 bar, da der ellers er fare for eksplosionsagtig ødelæggelse af slanger og øvrige komponenter. Herved udsætter De Dem selv og andre for alvorlig fare for at blive ramt af metaldele med høj hastighed, eller olie under højt tryk.
- 6 Omdrejningstal og – retning.**
Kontrollér at kraftoverføringen kører med det rigtige omdrejningstal, samt at den drejer i den rigtige retning. Forkert omdrejningstal og/eller – retning vil ødelægge maskinen med risiko for personskade til følge.
- 7 Risiko for overklipning.**
Her præciseres, at man risikerer klemning eller afklipning af fingre eller hænder, når udfodringslåger åbnes eller lukkes.
- 8 Risiko for klemning ved sammenkobling.**
De bør ikke tillade nogen at opholde sig mellem maskine og traktor, når maskinen monteres på traktoren. En utilsigtet manøvre kan resultere i, at vedkommende kan komme i klemme.
- 9 Kraftoverføring.**
Denne mærkat har til opgave at erindre Dem om, hvor farlig kraftoverføringsakslen kan være, hvis den ikke er korrekt monteret eller afskærmet.
- 10 Efterløb.**
Maskinens blæserrotor vil, når traktorens kraftoverføring stoppes, have et efterløb. Den vil rotere i op til 2 minutter.
Vent med at demontere inspektionsklappen indtil rotoren står helt stille.
- 11 Stenkast fra blæser.**
På trods af indbygget stenfang er der alligevel risiko for stenkast fra blæseren. Sørg derfor for, at ingen personer opholder sig nærmere end 50 m i blæseretningen, når maskinen er i drift.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Type	Halmblæser for fodervogn
Blæserplacering	For
Drev af blæseren	Via PTO og gearkasse
Blæseretning	Højre
Betjening	El hydraulisk
Hydr. ind og udkobling af blæser	Ja
Hydr. Vipbar tud	Ja
Hydr. drejbar tud	Option
Hydr. doseringsvalse	Ja
Omdrejningsvagt for doseringsvalse	Ja
Friktionskobling	Ja
Friløb	Ja
Inspektionsåbning	Ja
Stenfang med fjederbelastet tømmefunktion	Ja
*Max. kastelængde [m]	18

* Kan ikke garanteres i alle tilfælde. Meget afhængigt af halmens beskaffenhed og mængden, der blæses ud.

2. BRUG AF HALMBLÆSEREN

I de følgende afsnit beskrives, hvorledes den principielle opbygning er, hvorledes der stilles om til blæserfunktionen, hvorledes der stilles tilbage til fodringsfunktionen og selve anvendelsen af halmbløseren.

OPBYGNING

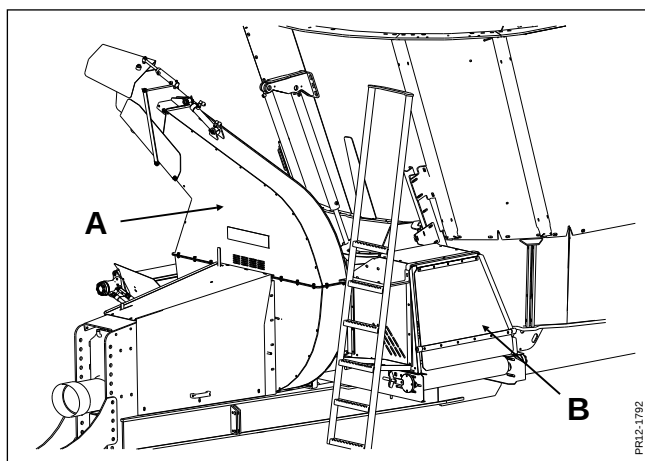


Fig. 2-1

Fig. 2-1 KONGSKILDE's løsning er helt unik og patenteret. Det unikke er, at såvel halmbløser (A) som udfodring via tværbånd (B) er placeret forrest, hvilket giver et ideelt overblik.

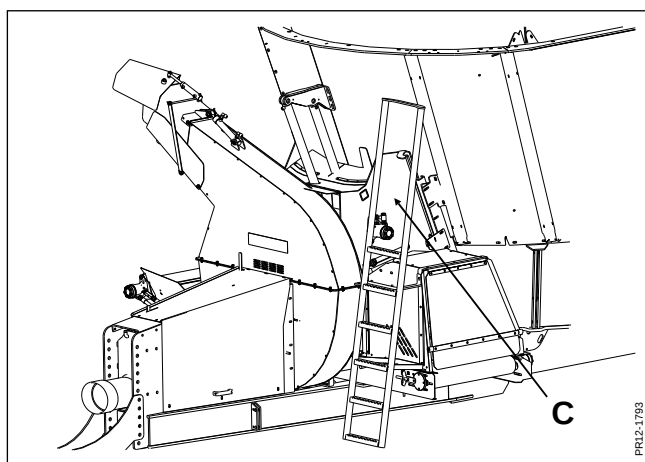


Fig. 2-2

Fig. 2-2 Denne kombination kan lade sig gøre idet doseringsvalsen (enheden) (C) kan køre op og ned, hvorved der stilles om fra fodring til halmbløsning og omvendt.

2. BRUG AF HALMBLÆSEREN

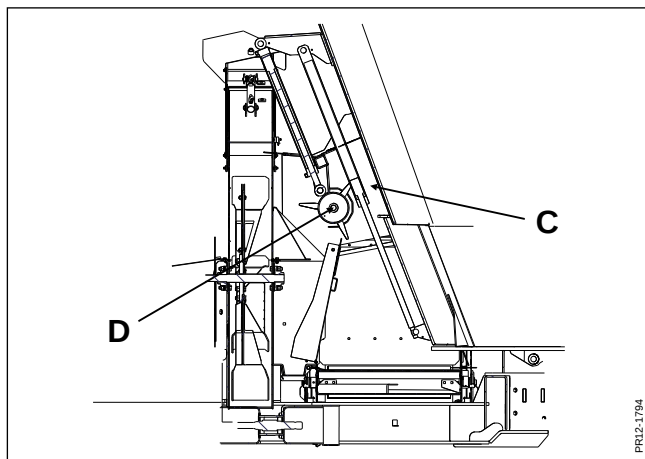


Fig. 2-3

Fig. 2-3 Viser det samme som Fig. 2-2, blot illustreret via et snit på langs af maskinen. Dette er indstillingen, når der skal udfodres. Doseringsvalsen (D) kan ikke rotere i denne indstilling.

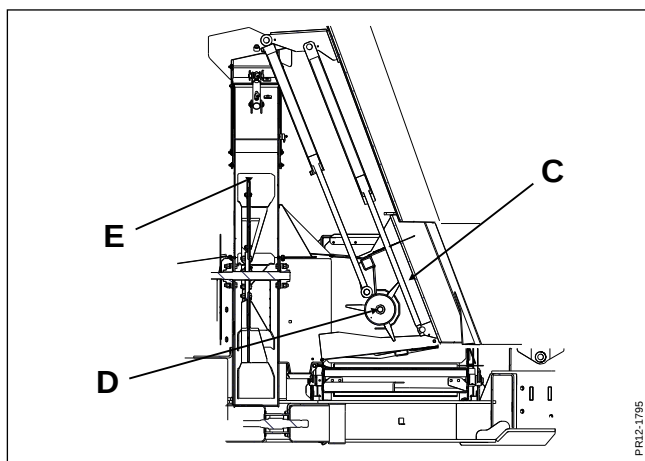


Fig. 2-4

Fig. 2-4 Dette er indstillingen, når der skal strøs. (C) er kørt ned og (D) kan rotere. Doseringsvalsen sikrer en jævn tilførsel af halm til blæserrotoren (E). Den anvendes også til kortvarige afbrydelser af strøningen, da tilførslen af halm til blæserrotoren stopper, når doseringsvalsen ikke roterer.

2. BRUG AF HALMBLÆSEREN

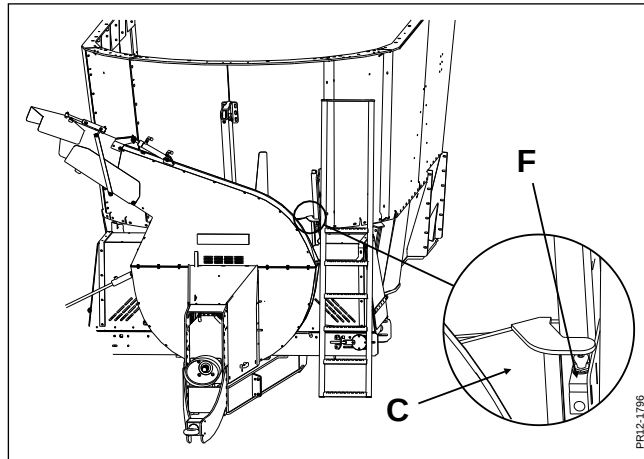


Fig. 2-5

Fig. 2-5 Når (C) er kørt ned sluttet kontakten (F) hvilket gør at doseringsvalsen kan rotere. Når (C) køres op og (F) afbrydes, kan doseringsvalsen ikke rotere.

BETJENING

OMSTILLING TIL HALMSTRØNING

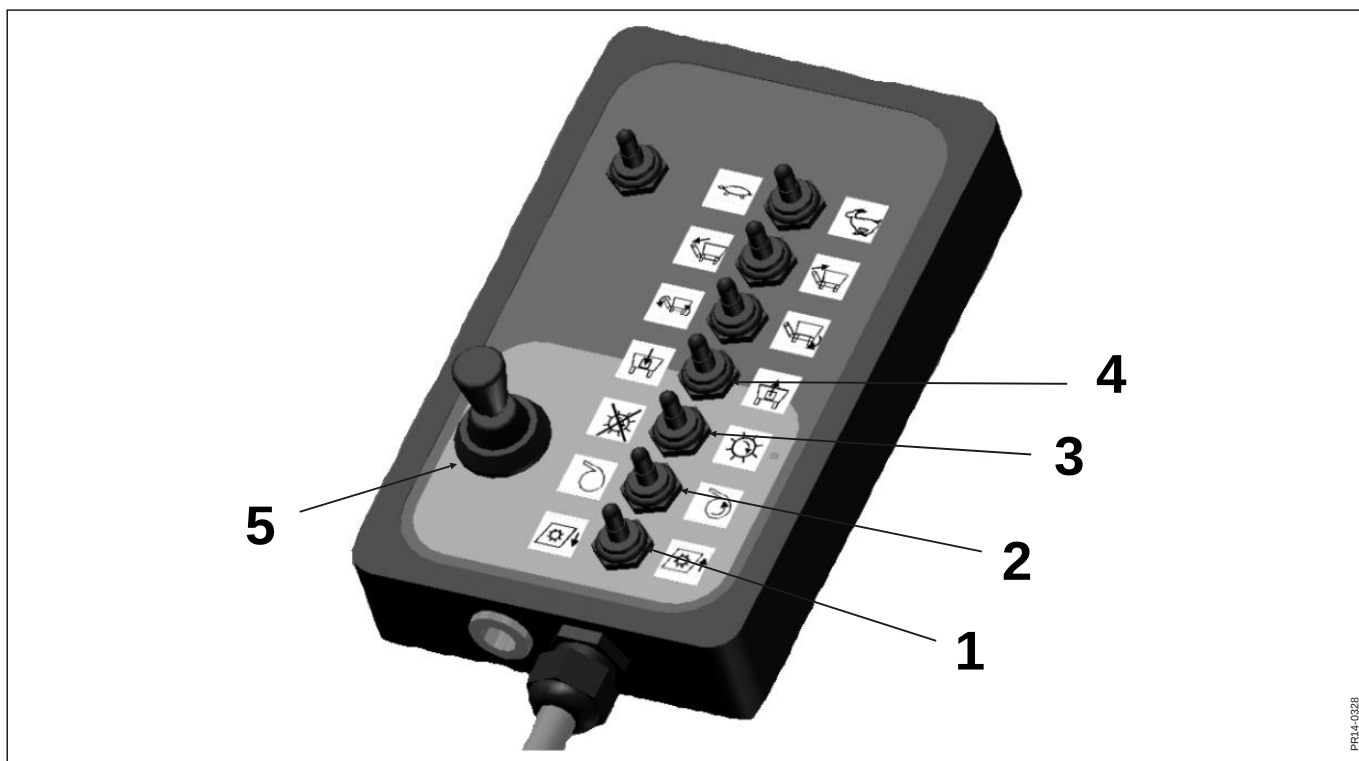


Fig. 2-6

Fig. 2-6 Før strømaterialer ifyldes skal det sikres at frontlugen er lukket. Den lukkes ved at trykke kontakt 4 mod venstre. Kontroller også at tværbåndet er tømt.

1) Inden halmstrøningen påbegyndes skal doseringsenheden (se fig. 2.2 (C)) køres ned ved at trykke kontakt **(1)** mod venstre.

2) Halmblæseren kobles til ved at trykke kontakt **(2)** mod højre.



ADVARSEL: Blæseren må under ingen omstændigheder tilkobles medens pto akslen roterer.

2. BRUG AF HALMBLÆSEREN

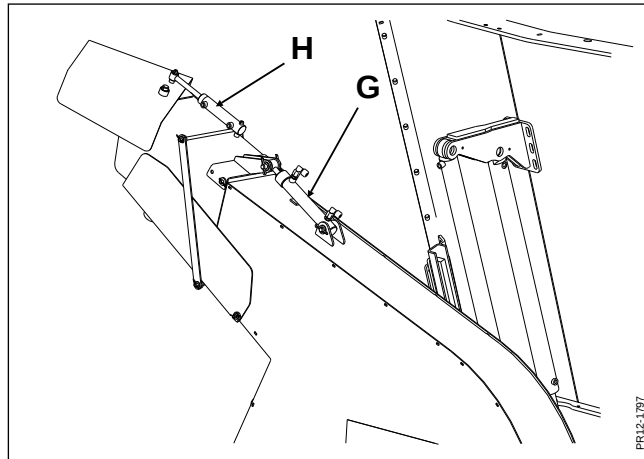


Fig. 2-7

- Fig. 2-7** 3) Tuden indstilles via joysticket **(5)**.
Cylinder **(G)** betjenes ved at bevæge joysticket op eller ned.
Cylinder **(H)**, der er ekstraudstyr, betjenes ved at bevæge joysticket mod højre eller venstre.



Fig. 2-8

- Fig. 2-8** 4) Lugen åbnes ved at trykke kontakt **(4)** mod højre. Lugen bør ikke åbnes højere end at de 2 pile er ud for hinanden.



ADVARSEL: Åbnes lugen højere end pilene indikerer, er der risiko for at halmen ikke bliver ledt den rigtige vej ind i doseringsenheden, men hen over denne.

- Fig. 2-6** 5) Doseringsvalsen aktiveres ved at trykke kontakt **(3)** mod højre, hvorved halmstrøningen er igangsat. Den grønne lysdiode blinker, når valsen roterer.

HALMSTRØNING

Når halmstrøningen skal afbrydes kortvarigt, er det tilstrækkeligt at stoppe doseringsvalsen. Det kunne f.eks. være en stolpe, der skal passeres. Når den er passeret, aktiveres doseringsvalsen igen og strøningen fortsætter.

Det skal bemærkes at den opnåelige kastelængde afhænger meget af strømaterialets beskaffenhed samt, hvor stor en mængde pr. tid der strøs.

Er materialet meget tørt og porøst og mængden meget lille, er den opnåelige kastelængde mindre, end når det er lidt tungere langstrået materiale, som strøs i større mængder.

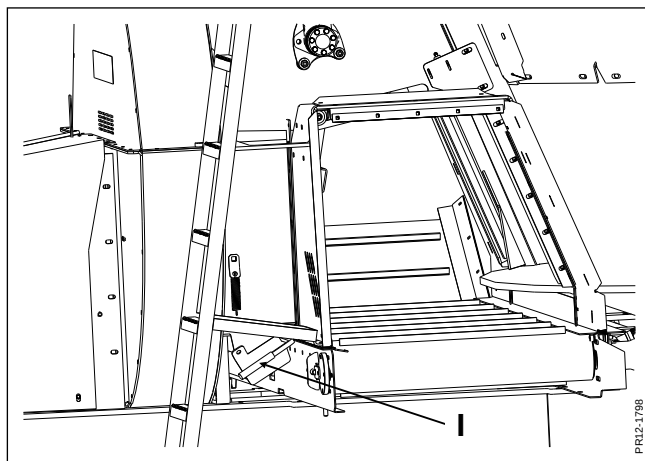


Fig. 2-9

Fig. 2-9 Når strøningen er afsluttet bør stenfanget tømmes for evt. sten. Dette gøres ved at trykke det fjederpåvirkede håndtag (**I**) nedad.

OMSTILLING TIL FODRING

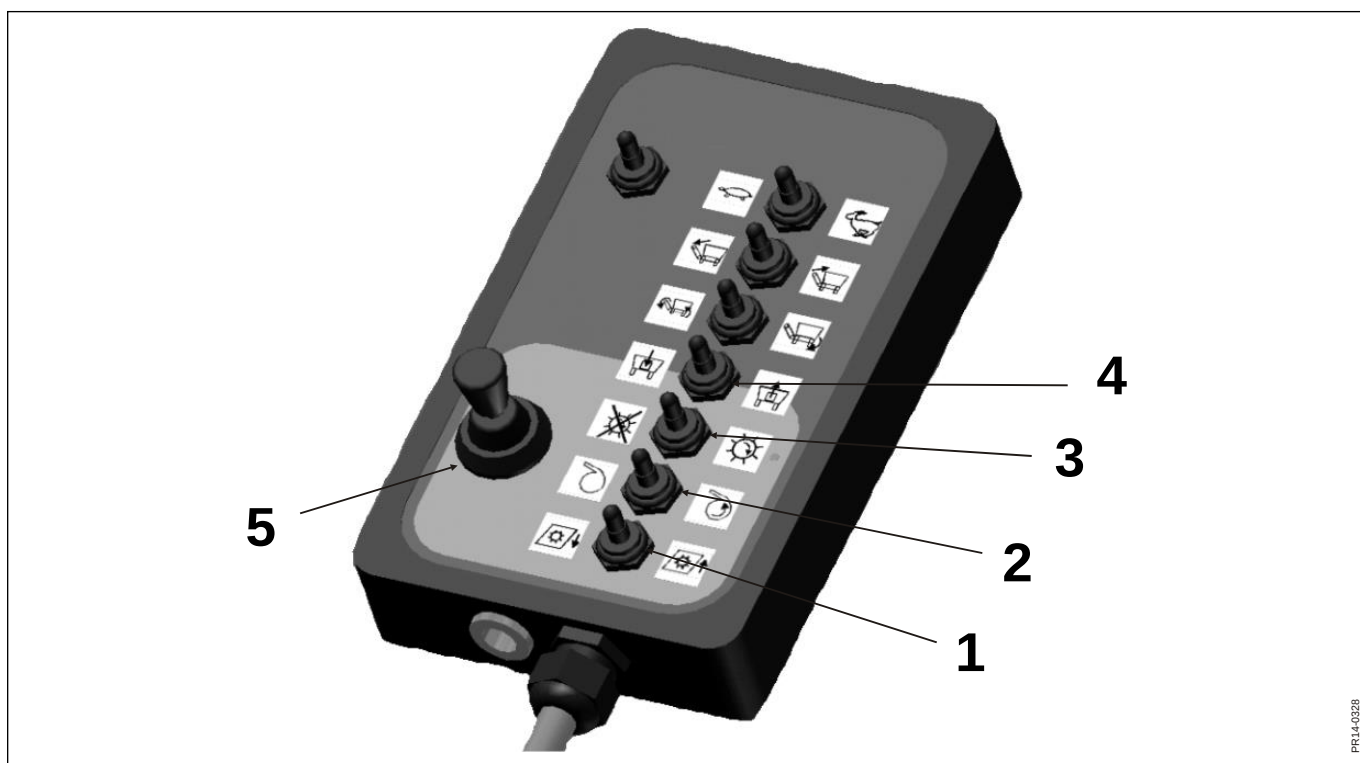


Fig. 2-6

Fig. 2-6 Før foderet ifyldes skal det sikres at frontlugen er lukket. Den lukkes ved at trykke kontakt **(4)** mod venstre.

1) Blæseren kobles fra ved at trykke kontakt **(2)** mod venstre.



ADVARSEL: Blæseren må under ingen omstændigheder frakobles medens pto-akslen roterer.

2) Inden udfodringen påbegyndes skal doseringsenheden (se fig. 2.2 **(C)**) køres op ved at trykke kontakt **(1)** mod højre.

Fodervognen er nu klar til udfodring.

3. VEDLIGEHOLDELSE

For almindelig vedligeholdelse af halmbløseren med hensyn til efterspænding af bolte, henvises til tabellen for tilspændingsmomenter i afsnittet "5. VEDLIGEHOLD" i fodervognens brugsanvisning.

INSPEKTION



FARE: Inspektionen forudsætter at kraftoverføringsakslen er frakoblet og traktorens motor er stoppet.

Er der ved et uheld kommet større fremmedlegemer, såsom store sten igennem blæseren, er det muligt at inspicere blæserrotorens skovlblade.

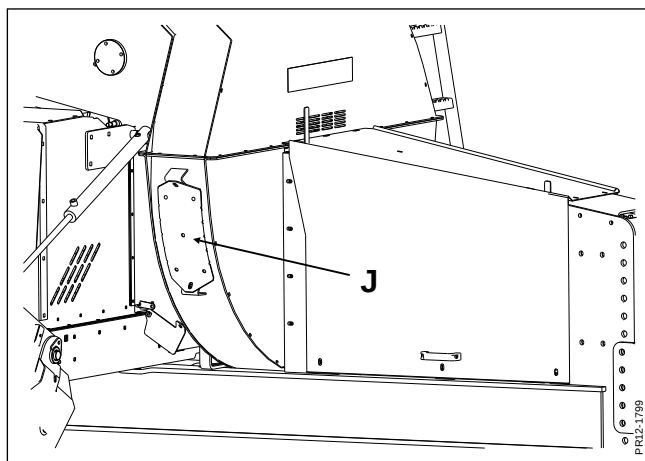


Fig. 3-1

Fig. 3-1 Dette gøres ved at demontere inspektionsklappen (**J**) på siden af blæserhuset. Herved er det muligt at dreje rotoren og kontrollere at skovlbladene ikke er bøjedene. Er det tilfældet bør de skiftes. Se reservedelslisten.

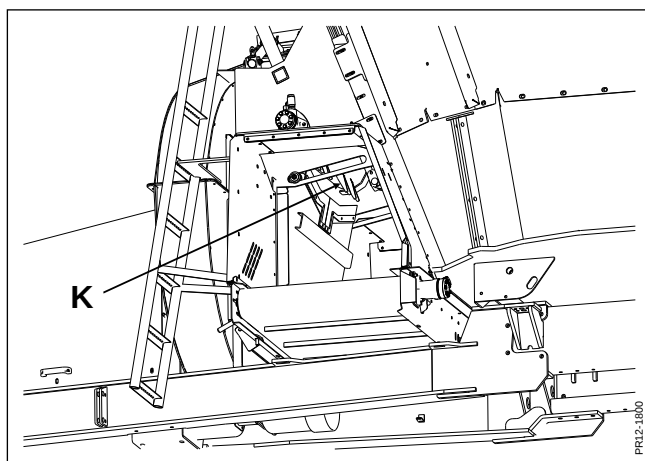


Fig. 3-2

Fig. 3-2 Doseringsvalsens medbringere (**K**) bør også kontrolleres. Er de bøjede skal de rettes.

FRIKTIONSKOBLING

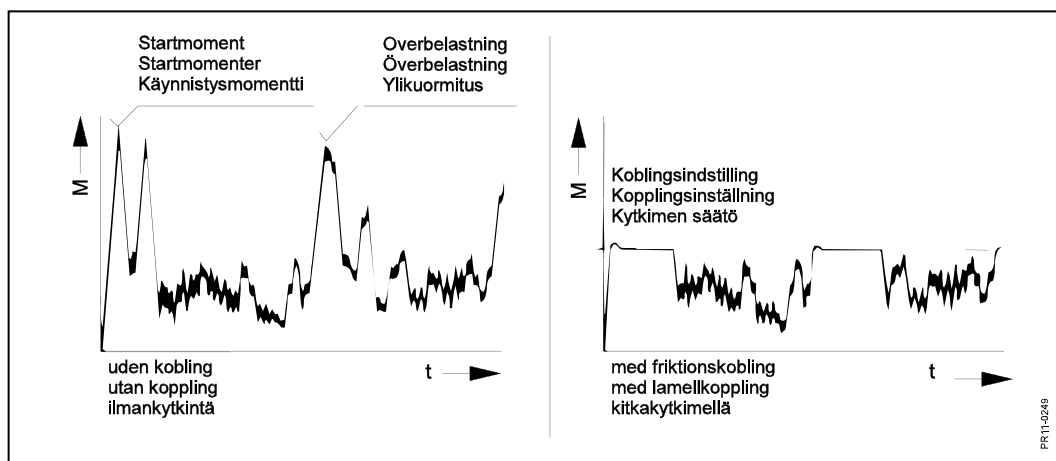


Fig. 3-3

Fig. 3-3 For at sikre Deres traktor og maskine en lang levetid, er maskinen leveret med en **friktionskobling** på kraftoverføringsakslen imellem indgangsgear og blæser.

På figuren er det illustreret, hvorledes koblingen beskytter transmissionen mod høje momentspidser, samtidig med at den er i stand til at holde momentet oppe, mens den glider.



ADVARSEL: Overbelastes koblingen, glider den og bliver hurtigt varm, og vil herved hurtigt nedslides. Overophedning vil ødelægge friktionspladerne. Blokeres koblingen eller sættes på anden måde ud af funktion, bortfalder maskinens fabriksgaranti.

SMØRING

De bør altid forsikre dem om, at maskinen er forsvarlig smurt, inden De lader den arbejde.

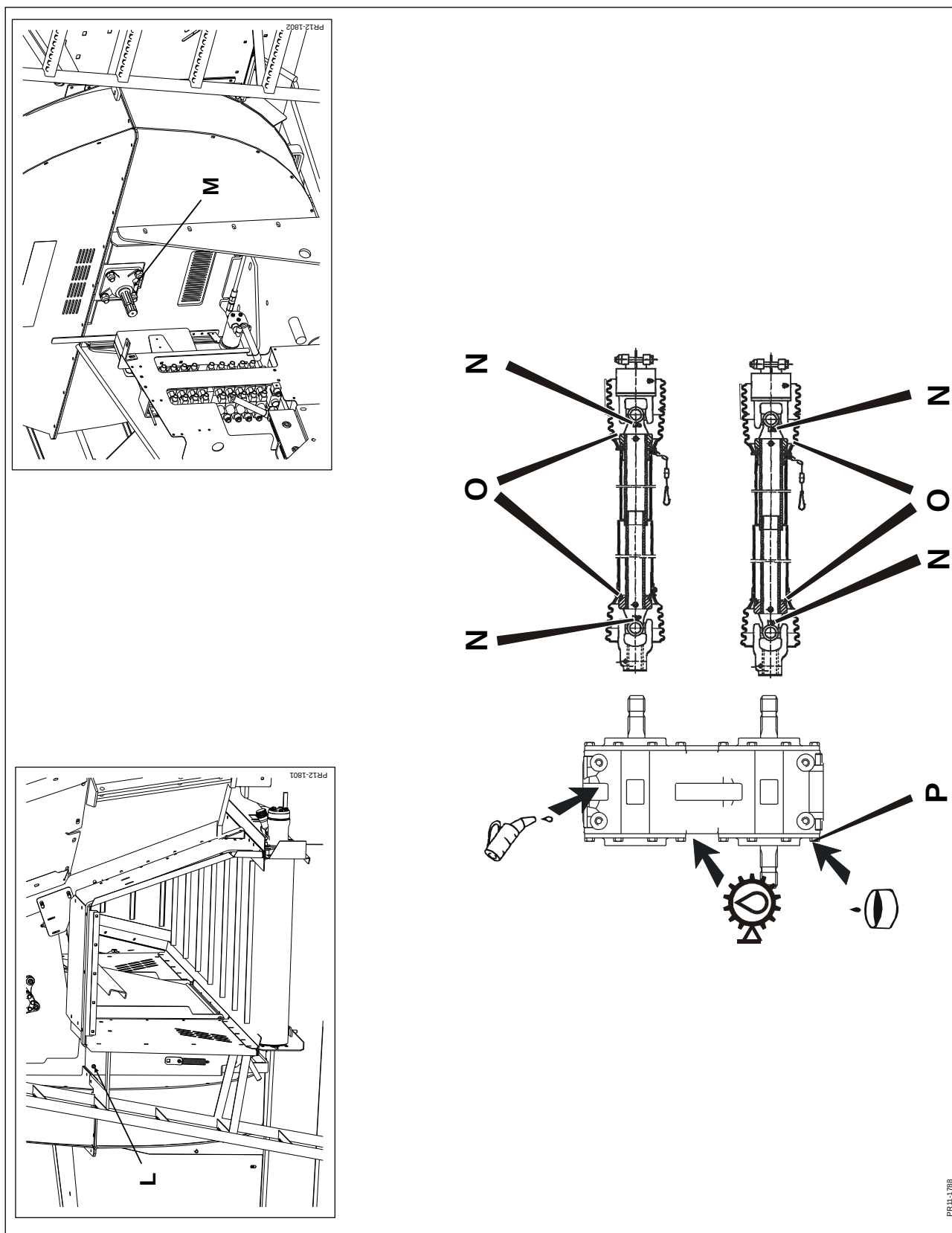


Fig. 3-4

3. VEDLIGEHOLDELSE

FEDT

Fig. 3-4 Smøresteder på halmblæser:

Smøreskema		
Pos.	Antal steder	
		1 gang pr. 10 driftstimer
N	2 pr. KO aksel	Krydslejer i kraftoverføringsaksel
		1 gang pr. 40 driftstimer
L	1 pr. maskine	Leje for blæserrotor
M	1 pr. maskine	Leje for blæserrotor
O	2 pr. KO aksel	Beskyttelse

OLIE

Gearet er fyldt med olie fra fabrikken. Inden maskinen startes første gang bør De dog kontrollere, at der er påfyldt olie.

Oliemængden i skemaet er kun vejledende.

Fig. 3-4 Indgangsgear (Fig. 3-4, Pos. P): Olie udskiftes første gang efter 100 timers drift. Derefter for hver 2000 timers drift, dog mindst 1 gang om året.

Se Fig.	Olie-mængde	Olietype	KONGSKILDE-best. nr.
3-4	5,6 liter	API GL4/GL5 SAE 80W 90	1192-0106

4. DIAGRAMMER

HYDRAULIKDIAGRAM

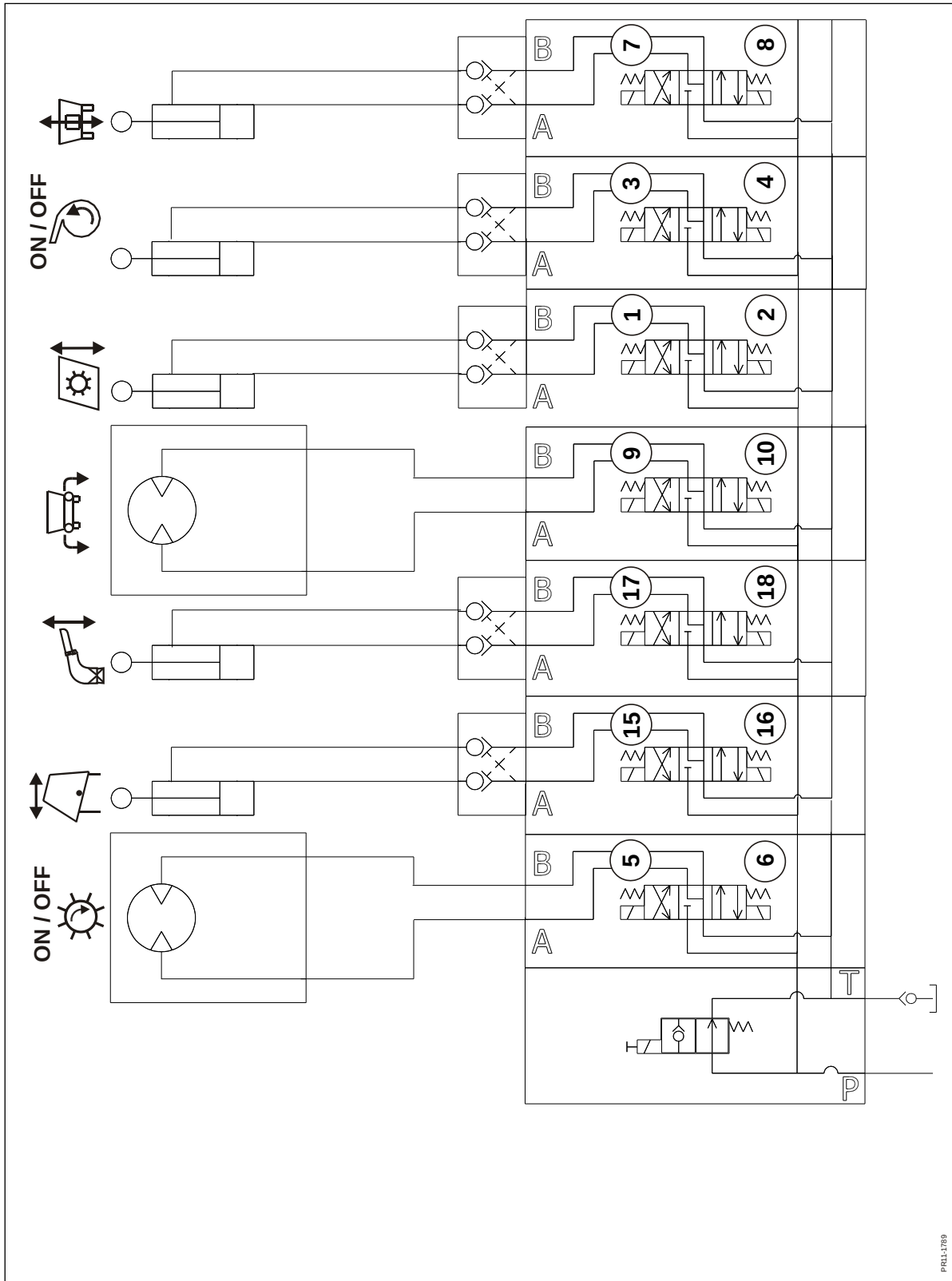


Fig. 4-1

EL BETJENING

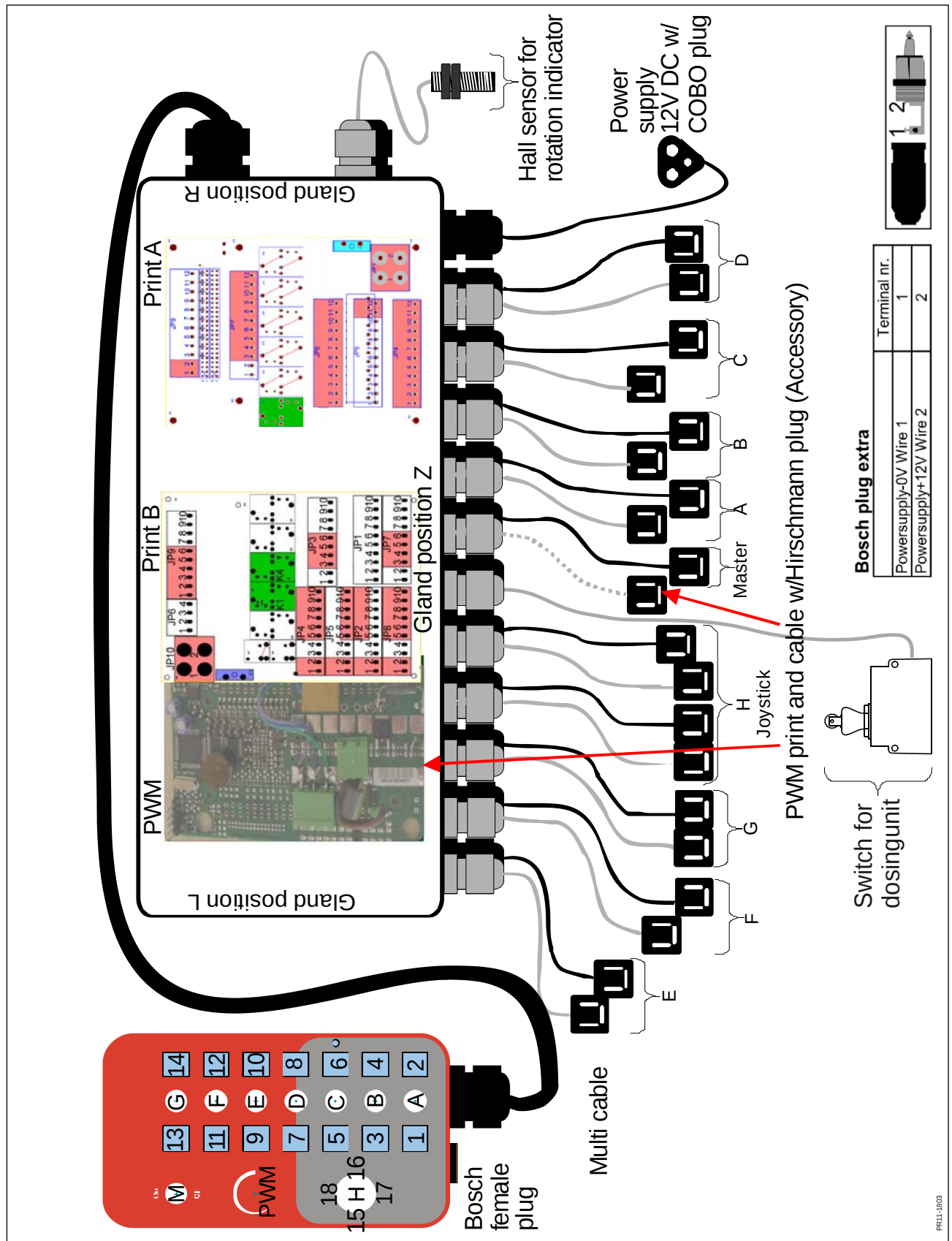


Fig. 4-2

EF-overensstemmelseserklæring/ EG-Konformitåterklæring/ EC Declaration of Conformity/ Déclaration CE de conformité/ Dichiarazione CE di conformità/ EG Verklaring van Overeenstemming/ EG-försäkran om överensstämmelse/ EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus/ Declaración de conformidad CE/ Deklaracja Zgodności WE./ Декларация за съответствие EO/ EK Megfelelőségi Nyilatkozat /ES Prohlášení o shodě/ EB Atitiktis deklaracija/ ES prehlásenie o zhode/ Declarația de conformitate CE/ Vastavuse Deklaratsioon EÜ /ES Izjava o skladnosti/ Δήλωση πιστότητας EK/ Declaração de fidelidade CE/ Dikjarazzjoni ta' Konformità tal-KE/ EK Atbilstības deklarācija/

Fabrikant/ Hersteller/ Manufacturer/ Fabricant/ Produttore/ Fabrikant/ Fabrikant/ Valmistaja/ Fabricante/ Producent/ Производител/ Gyártó/ Výrobce/ Gamintojas/ Výrobca/ Producător/ Tootja/ Proizvajalec/ Κατασκευαστής/ Fabricante/ Fabbrikant/ Ražotājs

CNH INDUSTRIAL BELGIUM N.V.

Leon Claeyssstraat 3a, 8210 Zedelgem, BELGIUM

Repræsenteret af Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgien), som også har tilladelse til at indsamle teknisk dokumentation / vertreten durch Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgium), der auch autorisiert ist, die technische Akte zu erarbeiten / represented by Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgium), who is also authorised to compile the Technical File / Réprésentés par Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgique), également autorisé à constituer le dossier technique / rappresentati da Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgio), autorizzato a compilare il File tecnico / vertegenwoordigd door Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgium), die tevens is gemachtigd om het Technisch Bestand samen te stellen / representerade av Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgien), som också har behörighet att sammanställa den tekniska dokumentationen / edustajamme Antoon Vermeulenin, osoite Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgium) välityksellä, jolla on myös oikeus laatia tekninen tiedosto / representados por Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Bélgica), quien además está autorizado para recopilar el documento técnico / której przedstawicielem jest Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgia), który jest również upoważniony do sporządzania dokumentacji technicznej / представлявани от Антоон Вермюлен, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Белгия), с упълномощение също да състави Техническото досие / akiket képvisel: Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgium), aki szintén jogosult a műszaki dokumentumok összeállítására / v zastoupení Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgium), s autorizací k tvorbě technického souboru / atstovaujami Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgija), taip pat turintis teisę sudaryti technines bylas / v zastúpení Antoonom Vermeulenom, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgicko), ktorý je oprávnený zostavovať technickú dokumentáciu / reprezentati de Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgia), care este, de asemenea, autorizat să compileze dosarul tehnic / esindajatega Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgia), kellel on samuti luba tehnilise faili koostamiseks / ki nas zastopa Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Belgija), ki je pooblaščen tudi za sestavo tehnične dokumentacije / εκπροσωπούμενοι από τον Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Βέλγιο), με εξουσιοδότηση και για τη σύνταξη του Τεχνικού φακέλου / representados por Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210 Zedelgem (Bélgica), que também tem autorização para compilar o Ficheiro Técnico / irrapprezentata minn Antoon Vermeulen Leon Claeyssstraat 3a, B8210 Zedelgem (Belġju), min huwa wkoll awtorizzat li tiġbor l-Fajl Tekniku / Antoon Vermeulen, Leon Claeyssstraat 3A, B8210, Zedelgem (Belgium), pārstāvēti, kas ir pilnvarots arī sastādīt tehnisko reģistru

Erklærer hermed, at/ Erklären hiermit, daß/ Hereby declare that/ Déclare par la présente que/ Dichiaro che/ Verklaren hierbij dat/ Föräklar härmed, att/ Vakuuttaa täten, että tuote/ Por el presente declara que/ Niniejszym deklaruje, że/ Декларирам, че/ Az alábbiakban kijelentem, hogy/ Tímto prohlašuje, že/ Deklaruoja, kad/ Týmto prehlasujeme, že/ Prin prezenta declar că/ Alljärgnevaga deklareerib, et/ Izjavljamo, da je/ Με το παρόν δηλώνω ότι/ Abaixo declara que / Jiddikjaraw li / Apstiprinu, ka

Maskine:	La máquina:	Masin:
Maschine:	Maszyna:	Stroj:
Machine:	Машината:	Η μηχανή:
Machine:	Gép:	Máquina:
La macchina:	Stroj:	Il-magna:
Machine:	Mašina:	Mašina:
Maskin:		Stroj:
Laite:		Mašina:



Model/Type: **VM-Strawblower**

Designation: Mixer

Serial:

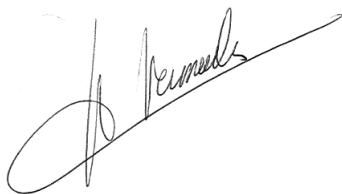
- er i overensstemmelse med Maskindirektivets bestemmelser (Direktiv 2006/42/EF) og hvis relevant også bestemmelserne i EMC-direktivet 2014/30/EU.

- In übereinstimmung mit den Bestimmungen der Maschinen-Richtlinie 2006/42/EG und wenn erforderlich auch mit der EMC-Richtlinie 2014/30/EU hergestellt wurde.

- is in conformity with the provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC and if relevant also the provisions of the EMC Directive 2014/30/EU.

- est conforme aux dispositions de la Directive relatives aux machines 2006/42/CE et également aux dispositions de la Directive sur la Directive EMC 2014/30/UE.
- é in conformita' con la Direttiva Macchine 2006/42/CE e, se pertinente, anche alla Direttiva alla Direttiva EMC 2014/30/UE.
- in overeenstemming is met de bepalingen van de Machine richtlijn 2006/42/EG en wanneer relevant ook met de bepalingen van de EMC richtlijn 2014/30/EU.
- är i överensstämmelse med Maskindirektivets bestämmelser (Direktiv 2006/42/EG) ock om relevant också bestämmelserne EMC-direktivet 2014/30/EU.
- täyttää Konedirektiivin (Direktiivi 2006/42/EY) määräykset ja oleellisilta osin myös EMC-direktiivin 2014/30/EU.
- es conforme a la Directiva de Maquinaria 2006/42/CE y, si aplica, es conforme también a la Directiva EMC 2014/30/EU.
- pozostaje w zgodzie z warunkami Dyrektywy Maszynowej 2006/42/WE i jeżeli ma to zastosowanie również z warunkami Dyrektywy dot. kompatybilności elektro magnetycznej EMC 2014/30/UE.
- отговаря на изискванията на Директивата за Машините 2006/42/ЕО и ако има приложение на изискванията на Директивата за електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС.
- Megfelel a 2006/42/EK Gépi Eszközökre vonatkozó előírásoknak és amennyiben felhasználásra kerül, a 2014/30/EU Elektromágneses kompatibilitás Irányelv feltételeinek.
- odpovídá základním požadavkům Strojní směrnice 2006/42/ES a jestliže to její uplatnění vyžaduje i s podmínkami Směrnice 2014/30/EU týkající se elektromagnetické kompatibility.
- atitinka Mašinų direktyvos Nr. 2006/42/EB ir, jeigu taikoma, Elektromagnetinio suderinamumo direktyvos Nr. 2014/30/ES reikalavimus.
- je v súlade s podmienkami Smernice 2006/42/ES o strojných zariadeniach a pokiaľ si to jeho uplatnenie vyžaduje aj s podmienkami Smernice 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite.
- îndeplineşte prevederilor Directivei de Maşini 2006/42/CE şi dacă este utilizată de asemenea cu prevederile Directivei referitoare la compatibilitatea electro-magnetică EMC 2014/30/UE.
- on vastavuses Masinate Direktiivi tingimustega 2006/42/EÜ ning sammuti juhul, kui on tegemist sammuti on vastavuses Elektromagnetilise kokkusobivuse Direktiivitingimustega EMC 2014/30/EL.
- z določili Direktive o strojih 2006/42/ES ter, če je to relevantno, tudi z določili EMC Direktive 2014/30/EU.
- παραμένει σύμφωνη με τους όρους της Οδηγίας περί Μηχανών 2006/42/EK και σε περίπτωση που αυτό εφαρμόζεται και με τους όρους της Οδηγίας περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (ΗΜΣ) 2014/30/ΕΕ.
- Está de acordo com exigências das Directivas das Máquinas 2006/42/CE e no caso em que tiver igualmente aplicação com as exigências das Directivas referentes a compatibilidade electromagnética EMC 2014/30/UE.
- tikkonforma mad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva dwar il-Makkinarju 2006/42/KE u jekk rilevanti wkoll mad-dispożizzjonijiet tad d-Direttiva EMC 2014/30/EU.
- atbilst mašīnu direktīvai 2006/42/EK, kā arī nepieciešamības gadījumā elektromagnētiskās saderības direktīvai EMC 2014/30/ES.

Zedelgem, date:



Antoon Vermeulen

Forhandlerens stempel



CNH Industrial Belgium N.V. forbeholder sig retten til til enhver tid og uden varsel at foretage designmæssige forbedringer og ændringer af specifikationer uden dermed at være forpligtet til at skulle foretage samme forbedringer og ændringer på tidligere solgte maskiner. Specifikationer, beskrivelser og illustrationer anvendt heri er på udgivelsesdatoen så vidt vides korrekte, men kan ændres uden varsel.

Tilgængeligheden af visse modeller og udstyrsversioner afhænger af det land udstyret anvendes i. Kongsilde-forhandleren kan give nøjagtige oplysninger om det enkelte produkt.



© 2018 CNH Industrial Belgium N.V. Alle rettigheder forbeholdes.

Kongsilde er et varemærke registreret i USA og mange andre lande, som ejes af eller er licenseret til CNH Industrial N.V. dets datterselskaber eller associerede selskaber.

Alle varemærker, der henvises til i denne publikation i forbindelse med varer og/eller tjenesteydelser fra andre virksomheder, end dem som ejes af eller er licenseret til CNH Industrial N.V., dets datterselskaber eller associerede selskaber, tilhører de respektive virksomheder.